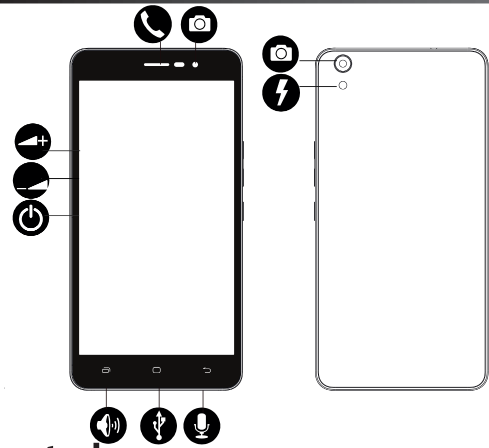
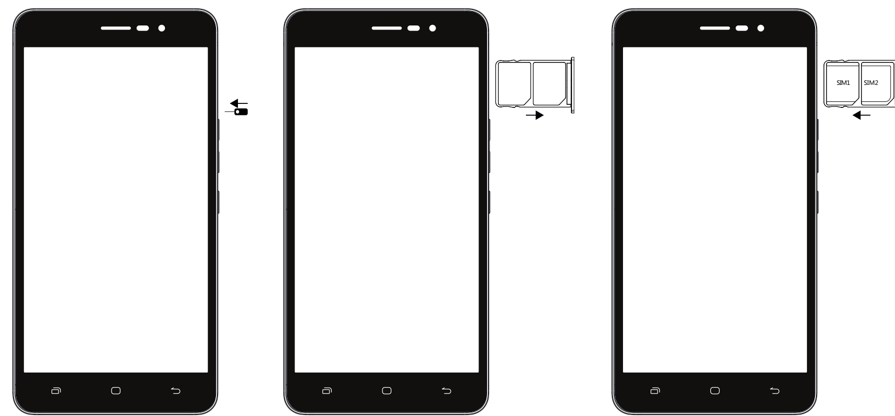
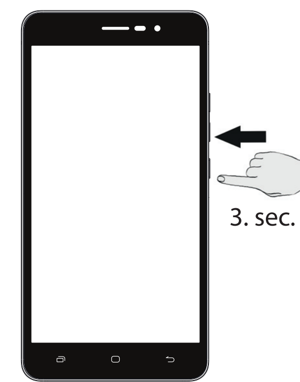
Smartphone S5504
Kurzanleitung / Quick Installation Guide



MEDION®







Netzladegerät / Mains charger; Chargeur secteur / AC oplader
Ktec Co.Ltd., China
Modell: KSA29B0500200HK
Input: 100-240V ~ 0.5A 50 - 60 Hz
Output: 5V ⎓ 2A

Netzladegerät / Mains charger; Chargeur secteur / AC oplader
Aquilstar, China
Modell: ASSA1e-050200(EU)
Input: 100-240V ~ 0.45A 50 - 60 Hz
Output: 5V ⎓ 2A

CE 1313

Deutsch

Bevor Sie Ihr Smartphone in Betrieb nehmen, sollten Sie sich zuerst die Zeit nehmen und das Sicherheitshandbuch lesen.

1) microSIM-Karte einlegen

- Öffnen Sie das Kartenfach wie aufgezeigt, mit dem mitgelieferten Schlüssel.
- Setzen Sie die microSIM-Karten wie aufgezeigt, mit den Kontakten nach unten in die Halterung ein und schieben diese wie aufgezeigt in das Smartphone.

2) Smartphone starten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt bis sich das Display einschaltet und folgen Sie den Anweisungen des Gerätes.
- Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Internet, um Software und Anleitung auf dem Smartphone zu aktualisieren. Diese Aktualisierungen dienen der Fehlerbehebung und Optimierung der Software.

Der Aktualisierungsprozess erfolgt automatisch, Sie müssen der Aktualisierung nur zustimmen.

- Starten Sie die Applikation **Updater** nach der Erstinstallation, um sicherzustellen, dass die Software sich auf dem neusten Stand befindet.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Intervallen über die Applikation **Updater**, ob Aktualisierungen vorhanden sind.

Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf Ihrem Smartphone. Tippen Sie hierzu auf das Icon* auf dem Startbildschirm Ihres Smartphones.

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 5° C bis 35° C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10% - 90% (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei 0° C bis 60° C gelagert werden.

Ihr Smartphone ist mit 2 microSIM-Kartenschächten ausgestattet. Beide können zur Telefonie oder zur Datenübertragung genutzt werden. Die Konfiguration der Kartenschächte erfolgt über die Software.

Konformitätsinformation nach R&TTE

Mit diesem Gerät wurden folgende Funkausstattungen ausgeliefert:

- Wireless LAN
- Bluetooth

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtline 1999/5/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

English

Before you start using your smartphone, you should first take the time to read the safety handbook.

1) Insert the microSIM card

- Open the card slot as shown with the supplied key.
- Insert the microSIM cards into the holder with the contacts facing down as shown, and push the holder back into the smartphone as illustrated.

2) Start the smartphone

- Press and hold the on/off button until the display switches on and then follow the on-screen instructions.
- Connect your smartphone to the Internet to update the software and the instructions on the device. These updates are designed to remedy faults and optimise the software.

The update process is carried out automatically, you only need to accept the update.

- Start the **Updater** application after the initial installation in order to ensure that the software is completely up-to-date.
- Use the **Updater** application to check at regular intervals whether updates are available.

You will find extensive operating instructions on your smartphone. Simply tap on the icon* on the home screen of your smartphone.

- The device can be operated at an ambient temperature of 41°F to 95°F and at a relative humidity of 10%–90% (non-condensing).
- When switched off, the device can be stored at temperatures from 32°F to 140°F.

Your smartphone is equipped with two microSIM card slots. Both can be used for making phone calls or data transfer. The configuration of the card slots is carried out via the software.

Declaration about Conformity

The following remote equipment has been supplied with this Smartphone:

- Wireless LAN
- Bluetooth

Medion AG hereby declares that product conforms to the following European requirements:

- R&TTE Directive 1999/5/EC
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Full declarations of conformity are available at www.medion.com/conformity.

Français

Avant de mettre votre smartphone en service, prenez tout d'abord le temps de lire le manuel de sécurité.

1) Insérer la carte microSIM

- Ouvrez le logement pour cartes comme illustré avec la clé fournie.
- Insérez les cartes microSIM comme illustré avec les contacts orientés vers le bas dans le support et poussez ce dernier comme illustré dans le smartphone.

2) Démarrer le smartphone

- Maintenez le bouton On/Off enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'allume et suivez les instructions données sur l'appareil.
- Connectez votre smartphone à Internet pour actualiser les logiciels et le mode d'emploi sur le smartphone, ces actualisations servant à éliminer les erreurs des logiciels et à les optimiser.

Le processus d'actualisation s'effectue automatiquement, vous devez simplement accepter l'actuali-sation.

- Démarrez l'application **Updater** après l'installation initiale afin de garantir que les logiciels sont mis à jour.
- Vérifiez à intervalles réguliers avec l'application **Updater** si des actualisations sont disponibles

Vous trouverez un mode d'emploi détaillé sur votre smartphone. Tapotez pour cela sur l'icône* sur l'écran d'accueil de votre smartphone.

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de 5 à 35° C et avec une humidité relative de l'air de 10 % à 90 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké à une température de 0 à 60° C.

Votre smartphone est équipé de 2 emplacements pour carte microSIM. Les deux peuvent être utilisés pour la téléphonie ou pour le transfert de données. La configuration des emplacements pour carte s'effectue avec le logiciel.

Informations relatives à la conformité selon R&TTE

Le présent appareil est livré avec les équipements radio suivants :

- WiFi
- Bluetooth

Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur : www.medion.com/conformity.

Dansk

Inden du tager din Smartphone i brug, bør du først tage dig tid til at læse sikkerhedsvejledningen.

1) Indsætning af SIM-kortet

- Åbn kortrummet som vist med den medfølgende nøgle.
- Sæt SIM-kortet i holderen som vist med kontakterne nedad, og skub holderen ind i smartphonen som vist.

2) Start smartphonen

- Hold tænd/sluk-knappen nede, indtil displayet tændes, og følg de anvisninger, der vises på enheden.
- Tilslut din smartphone til internettet for at opdatere softwaren og brugsanvisningen på smartphonen. Disse opdateringer bruges til at rette fejl og til at optimere softwaren.

Opdateringsprocessen finder sted automatisk – du skal blot acceptere opdateringen.

- Start programmet **Updater** efter den indledende installation for at sikre, at softwaren er opdateret.
- Kontroller med jævne mellemrum ved hjælp af programmet **Updater**, om der findes opdateringer.

En udførlig brugsanvisning finder du på din smartphone. Du får den vist ved at trykke på ikonet* på din smartphones startskærmbillede.

- Enheden kan betjenes ved en omgivelsestemperatur på mellem 5 °C og 35 °C og ved en relativ luftfugtighed på 10 % - 90 % (ikke-kondenserende).
- Når enheden er slukket, kan den opbevares ved 0 °C til 60 °C.

Din smartphone er udstyret med 2 microSIM-kortpladser. Begge kan bruges til telefoni eller kun til dataoverførsel. Konfigurationen af kortpladserne foretages via softwaren.

Overensstemmelseserklæring i henhold til R&TTE

Med denne enhed følger følgende radioudstyr:

- Trådløst LAN
- Bluetooth

MEDION AG erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- Lavspændingsdirektivet 1999/5/CE
- Direktivet for miljøvenligt design 2009/125/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på www.medion.com/conformity

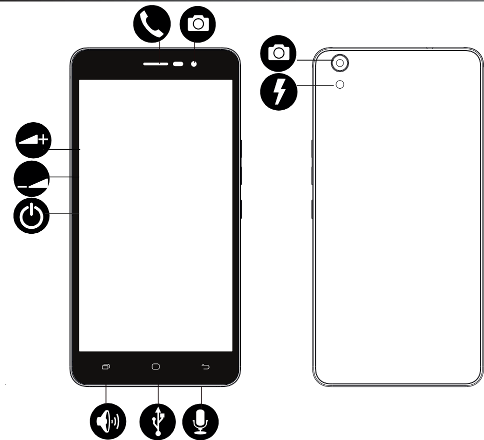


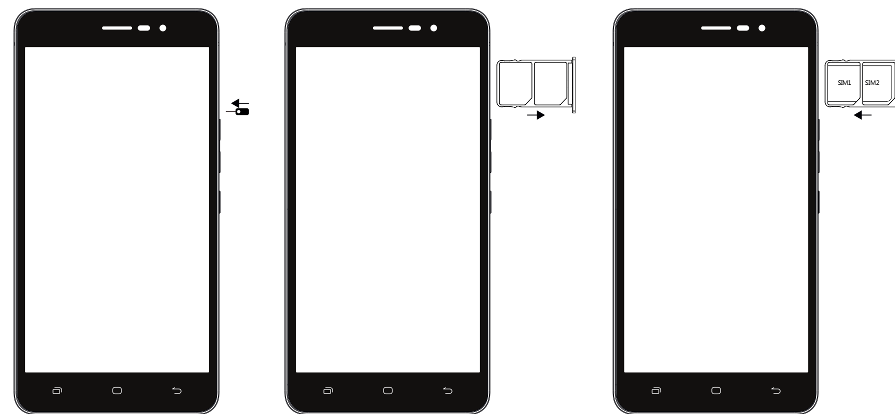
MSN 4005 8441

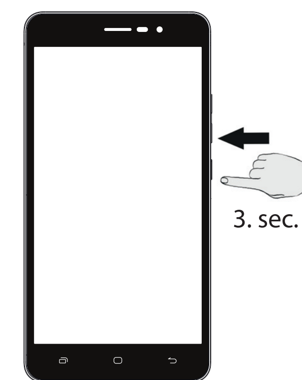
Smartphone S5504
Kurzanleitung / Quick Installation Guide



MEDION®







Netzladegerät / Mains charger; Chargeur secteur / AC oplader
Ktec Co.Ltd., China
Modell: KSA29B0500200HK
Input: 100-240V ~ 0.5A 50 - 60 Hz
Output: 5V ⎓ 2A

Netzladegerät / Mains charger; Chargeur secteur / AC oplader
Aquilstar, China
Modell: ASSA1e-050200(EU)
Input: 100-240V ~ 0.45A 50 - 60 Hz
Output: 5V ⎓ 2A

CE 1313

Italiano

Prima di mettere in funzione il proprio smartphone, si prega di leggere attentamente il manuale di sicurezza.

1) Inserire la scheda microSIM

- Aprire il vano scheda come illustrato utilizzando la chiave fornita in dotazione. Inserire le schede microSIM nel supporto come illustrato, con i contatti rivolti verso il basso, e spingerle nello smartphone come raffigurato.

2) Avviare lo smartphone

- Tenere premuto il tasto On/Off finché si accende il display e seguire le istruzioni visualizzate sul dispositivo.
- Collegare il proprio smartphone con Internet in modo da aggiornare il software e le istruzioni sullo smartphone. Tale aggiornamento è utile per eliminare eventuali errori e per ottimizzare il software.

L'aggiornamento viene effettuato automaticamente, occorre solo fornire il proprio consenso.

- Dopo la prima installazione avviare l'applicazione **Updater** per assicurarsi che il software sia aggiornato.
- Mediante l'applicazione **Updater** controllare periodicamente se sono disponibili aggiornamenti.

Le istruzioni d'uso dettagliate si trovano sul proprio smartphone. Sfiorare allo scopo l'icona * sulla schermata di avvio del proprio smartphone.

- Il dispositivo può essere utilizzato a una temperatura ambientale compresa tra 5 °C e 35 °C e a un'umidità relativa dell'aria compresa tra 10% e 90% (senza formazione di condensa).
- Da spento il dispositivo può essere riposto a una temperatura compresa fra 0 °C e 60 °C.

ℹ Lo smartphone è dotato di due slot per schede microSIM. Entrambi possono essere utilizzati per telefonare o per trasferire dati. Gli slot delle schede SIM sono configurabili via software.

Informazioni sulla conformità

Con il presente Tablet PC sono stati forniti i seguenti dispositivi di trasmissione senza fili:

- Wireless LAN
- Bluetooth

Con la presente, Medion AG dichiara che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva R&TTE 1999/5/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

Nederlands

Voordat u uw smartphone in gebruik neemt, moet u eerst de tijd nemen om de veiligheidshandleiding te lezen.

1) microSim-kaart plaatsen

- Open het kaartvakje met de meegeleverde sleutel zoals weergegeven. Plaats de microSIM-kaarten zoals weergegeven met de contacten naar beneden in de houder en schuif de kaarten zoals weergegeven in de smartphone.

2) Smartphone starten

- Houd de aan/uit toets ingedrukt totdat de display wordt ingeschakeld en volg de aanwijzingen op het scherm.
- Maak via uw smartphone verbinding met internet om de software en de handleiding op de smartphone bij te werken. Deze updates dienen om fouten op te lossen en de software te optimaliseren.

Het updateproces wordt automatisch uitgevoerd. U hoeft alleen akkoord te gaan met de update.

- Start de toepassing **Updater** na de eerste installatie om er zeker van te zijn dat de meest recente versie van de software is geïnstalleerd.
- Controleer regelmatig via de toepassing **Updater** of er updates beschikbaar zijn.

Op de smartphone vindt u een uitgebreide handleiding. Tik hiervoor op het pictogram* op het beginscherm van uw smartphone.

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 5 °C tot 35 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 10% tot 90% (niet-condenserend).
- Uitgeschakeld kan het apparaat worden opgeslagen bij een temperatuur tussen 0 °C en 60 °C.

ℹ Uw smartphone is uitgerust met 2 slots voor 2 microSIM-kaarten. Beide kunnen worden gebruikt voor telefoneren of voor datacommunicatie.

Conformiteitsinformatie volgens R&TTE

Bij dit apparaat wordt de volgende draadloze apparatuur geleverd:

- Wi-Fi
- Bluetooth

Hiermee verklaart Medion AG dat het product aan de volgende Europese eisen voldoet:

- R&TTE-richtlijn 1999/5/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Volledige conformiteitsverklaringen kunt u vinden op www.medion.com/conformity.

Español

Antes de poner en servicio su smartphone, debe tomarse el tiempo necesario y leer el manual de seguridad.

1) Introducir la tarjeta microSIM

- Abra el compartimento para tarjetas como se muestra en la ilustración con la llave suministrada. Coloque las tarjetas microSIM en el soporte con los contactos hacia abajo, como se muestra en la ilustración, e insértelas en el smartphone como se indica.

2) Encender el smartphone

- Mantenga pulsada la tecla de conexión/desconexión hasta que se encienda la pantalla y siga las indicaciones del aparato.
- Conecte su smartphone con Internet para actualizar el software y las instrucciones en su smartphone. Estas actualizaciones sirven para solucionar errores y optimizar el software.

El proceso de actualización se realiza automáticamente: basta con autorizar la actualización.

- Inicie la aplicación **Updater** tras la primera instalación para asegurarse de que el software está actualizado.
- Compruebe con regularidad mediante la aplicación **Updater** si hay actualizaciones disponibles.

Encontrará un manual de instrucciones detallado en su smartphone. Para ello tiene que pulsar el icono* de la pantalla de inicio de su smartphone.

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 35 °C y con una humedad relativa del 10% al 90% (sin condensación).
- Una vez apagado, el aparato puede guardarse a entre 0 °C y 60 °C.

ℹ Su smartphone va equipado con 2 compartimentos para tarjeta SIM. Ambos pueden utilizarse para la telefonía o la transmisión de datos. La configuración de los compartimentos para tarjeta se realiza mediante software.

Información de conformidad

Con esta tableta se suministran los siguientes dispositivos inalámbricos:

- LAN inalámbrica
- Bluetooth

Por la presente, Medion AG declara que el producto cumple las siguientes normas europeas:

- Directiva sobre Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Comunicación 1999/5/CE
- Directiva sobre el Diseño Ecológico 2009/125/CE
- Directiva sobre la Restricción de Sustancias Peligrosas 2011/65/UE

Encontrará la versión completa de las declaraciones de conformidad en www.medion.com/conformity.

Slovenščina

Pred prvo uporabo pametnega telefona si najprej vzemite čas in preberite varnostni priročnik.

1) Vstavljanje kartic SIM

- Kartici SIM vstavite v nosilec s kontakti kartic obrnjenimi navzdol, kot je prikazano na sliki, in nosilec potisnite v pametni telefon, kot je prikazano na sliki.

2) Vklop pametnega telefona

- Pritisnite in pridržite tipko za vklop/izklop, dokler se ne vklopi zaslon. Nato upoštevajte navodila naprave.
- S pametnim telefonom vzpostavite povezavo z internetom, da se na telefonu posodobita programska oprema in navodila. Te posodobitve so namenjene odpravljanju težav in optimizaciji programske opreme.

Postopek posodobitve poteka samodejno. Vse, kar morate storiti, je, da se strinjate s posodobitvijo.

- Po začetni nastavitvi zaženite program Updater, da zagotovite, da bodo nameščene najnovejše različice programske opreme.
- S programom Updater redno preverjajte, ali so na voljo nove posodobitve.

Podrobna navodila za uporabo najdete na pametnem telefonu. Prikažete jih tako, da na začetnem zaslonu pametnega telefona pritisnete ikono*.

- Napravo je dovoljeno uporabljati pri temperaturi okolice med 5 °C in 35 °C ter pri relativni zračni vlažnosti med 10 % in 90 % (brez kondenzacije).
- Izklopljeno napravo je dovoljeno hraniti pri temperaturi med 0 °C in 60 °C.

ℹ Pametni telefon ima 2 reži za kartici SIM. Obe se lahko uporabljata za telefoniranje ali za prenos podatkov. Reži za kartici se nastavljata s programsko opremo. Zaradi frekvenčnega območja 5 GHz vgrajenega brezžičnega omrežnega vmesnika WLAN je uporaba v vseh državah Evropske unije dovoljena le v notranjosti zgradb.

Informacije o skladnosti

Tablični računalnik je opremljen z naslednjimi brezžičnimi vmesniki:

- Brezžična povezava WLAN
- Bluetooth

Podjetje Medion AG izjavlja, da je izdelek usklajen z naslednjimi evropskimi zahtevami:

- direktiva R&TTE 1999/5/ES,
- direktiva o okoljsko primerni zasnovi izdelkov 2009/125/ES,
- direktiva RoHS 2011/65/EU.

Celotne različice izjav o skladnosti so na voljo na spletnem naslovu www.medion.com/conformity.



MSN 4005 8441